



Rada
Európskej únie

V Bruseli 6. decembra 2022
(OR. en)

15709/22

AVIATION 305
DELECT 224

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	29. novembra 2022
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	C(2022) 8561 final
Predmet:	DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../... z 29. 11. 2022 ktorým sa opravuje poľské znenie nariadenia (EÚ) č. 139/2014, ktorým sa stanovujú požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa letísk podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2022) 8561 final.

Príloha: C(2022) 8561 final



V Bruseli 29. 11. 2022
C(2022) 8561 final

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 29. 11. 2022

ktorým sa opravuje poľské znenie nariadenia (EÚ) č. 139/2014, ktorým sa stanovujú požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa letísk podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT DELEGOVANÉHO AKTU

Poľské znenie nariadenia (EÚ) č. 139/2014 obsahuje chybu. S cieľom zjednotiť ho s ostatnými jazykovými zneniami treba prijať delegované nariadenie, ktorým sa opravi delegované nariadenie (EÚ) č. 139/2014.

2. PRÁVNE PRVKY DELEGOVANÉHO AKTU

Týmto delegovaným nariadením sa opravuje prekladová chyba v poľskom znení.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 29. 11. 2022

ktorým sa opravuje poľské znenie nariadenia (EÚ) č. 139/2014, ktorým sa stanovujú požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa letísk podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 zo 4. júla 2018 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91¹, a najmä na jeho článok 39 ods. 1,

keďže:

- (1) Poľské znenie prílohy IV k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 139/2014² obsahuje chybu v ustanovení ADR.OPS.B.080 písm. b), ktorá zužuje rozsah výnimky stanovenej v uvedenom ustanovení.
- (2) Poľské znenie prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 139/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom opraviť. Ostatných jazykových znení sa táto oprava netýka,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

(netýka sa slovenského znenia)

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

¹ Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1.

² Nariadenie Komisie (EÚ) č. 139/2014 z 12. februára 2014, ktorým sa stanovujú požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa letísk podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 44, 14.2.2014, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. 11. 2022

*Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN*